ES

Estimado cliente

Mucho le agradecemos que se haya decidido usted por un producto de calidad de la casa Dentaurum.

Para que usted pueda emplear este producto de forma segura y fácil y obtener los mayores beneficios posibles del mismo para usted y los pacientes, debe ser leído detenidamente y observado este modo de empleo.

En un modo de empleo no pueden ser descritos todos los datos y pormenores de una posible aplicación o utilización. Por eso nuestra línea telefónica directa (Hotline) está a su disposición para preguntas o sugerencias.

Debido al permanente desarrollo de nuestros productos, recomendamos leer una y otra vez atentamente el modo de empleo actualizado anexo al producto o bien el modo de empleo que Ud. encontrará en internet bajo www.dentaurum.de, aún cuando Ud. utilice el mismo producto frecuentemente.

1. Fabricante

Dentaurum GmbH & Co. KG
Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Alemania

2. Información general del producto

ConTec SE es un adhesivo fotopolimerizable para brackets que consta de un sistema de primer autoacondicionador de dos componentes y de un adhesivo fotopolimerizable con vidrio dental y ácido silícico pirógeno.

Gracias al primer autoacondicionador se suprime el proceso de la aplicación separada del ácido cáustico, como sucede con adhesivos convencionales. La consistencia bien regulada y el rápido endurecimiento permiten proceder de forma fácil y rápida.

3. Ámbitos de aplicación

Fijación de brackets y de tubitos de metal, de brackets de cerámica y plástico. Con brackets de plástico tener en cuenta las instrucciones especiales sobre el pegamento (Bonding), véase más abajo párrafo: "Aplicación del ConTec SE y pegamento de los brackets".

3.1. Examen de la superficie del diente

La superficie del esmalte de los dientes deberá ser examinada bien por si existiesen lesiones, grietas etc. Semejantes lesiones pueden deteriorar el esmalte al remover los brackets. Es necesario informar al paciente antes de comenzar con el tratamiento.

3.2. Preparación de las superficies de esmalte

Las superficies del esmalte elegidas para pegar los brackets se limpian con agua y una pasta de pulir exenta de fluoruro. Seguidamente enjuagarlos bien con agua y soplarlos de forma suave con chorro de aire exento de aceite y de humedad.

3.3. Aplicación del primer autocáustico ConTec SE

Poner 1 gota de cada uno de los primer A ConTec SE y primer B ConTec SE en el bloc de mezcla y seguidamente mezclarlos durante 5 segundos con un cepillito de un solo uso.

Importante: El tiempo de mezcla y la aplicación del primer no debe durar más de 10 minutos. De lo contrario volver a mezclar primer A ConTec SE y primer B ConTec SE. Proteger el primer contra fuentes directas de luz, pues hay riesgo de endurecimiento.

Con el cepillito de un solo uso poner el primer sobre la superficie húmeda brillante del esmalte aplicándolo con masaje de 3 a 5 segundos. Cuando a todos los dientes de una arcada se les haya aplicado el primer soplarlos suavemente hasta que se forme una película delgada sobre cada diente. La superficie del esmalte es de un brillo uniforme. No aplicar al primer el fotoendurecimiento.

Atención: No dirigir el chorro de aire a la encía. Inmediatamente continuar con el Bonding de brackets y tubitos con ConTec SE. Si se retrasa el pegamento (Bonding), aplicar una nueva capa de primer.

3.4. Aplicación de ConTec SE y pegamento (Bonding) de los brackets

Mediante presión lenta y uniforme del émbolo de la jeringa se pone una pequeña cantidad de adhesivo ConTec SE sobre la base de los brackets/tubitos. Colocar los brackets/tubitos en la posición definitiva deseada, apretarlos firmemente y con un instrumento apropiado quitar con cuidado los excedentes de material sin cambiar la posición de los brackets/tubitos.

a) Brackets y tubitos de metal:

La polimerización se realiza por la parte mesial y distal del bracket o del tubito bucal. La fuente de la luz de la lámpara de polimerización se debe mantener lo más cerca posible (aprox. 2 mm) al lado mesial y distal del bracket o tubito bucal metálico. Se debe polimerizar de la parte mesial a la parte distal y viceversa. Cada lado debe ser expuesto a la luz durante 10 segundos.

b) Brackets de cerámica:

La radiación se realiza a través del bracket. Posicionar la fuente de la luz frontal al bracket y acercarse lo más cerca posible. Se polimeriza durante 20 segundos.

c) Brackets de plástico:

En la base del bracket de plástico p.ej. Elegance® se unta una capa fina de ConTec Prime (REF 163-555-00, no incluido en el set del ConTec SE) antes del cementado y se irradia durante 20 segundos. Este crea una unión segura entre el adhesivo ConTec SE y los brackets de plástico. ConTec SE se puede aplicar inmediatamente al bracket y posicionarlo. La polimerización se realiza como descrito en los brakets de cerámica.

3.5. Atención

- Los cepillitos de monouso para el primer son para utilizar una sola vez.
- Después de finalizar el proceso del pegamento (Bonding) sacar algo de adhesivo presionando la jeringa y limpiar la boquilla de la jeringa. Cerrar jeringas y frascos después de cada uso para evitar contaminaciones y/o polimerización.
- Después de posicionar y haber dejado endurecer el adhesivo se debe fluorizar el esmalte alrededor del bracket/tubito (p.ej. aplicar laca con fluoruros).
- Después de haber posicionado el último bracket/tubito bucal se pueden colocar en seguida los arcos de metal.
- Para la fotopolimerización recomendamos bluephase® (REF 073-300-00). Otras lámparas de polimerización, dependiendo de la potencia de la lámpara, necesitan eventualmente otro tiempo de endurecimiento. Con lámparas halógenas estándar (500 mW/cm²) el tiempo de endurecimiento es de 30 segundos en total. Con lámparas de mayor potencia (800 a 1000 mW/cm²) la fotopolimerización es a los 20 segundos.

4. Quitar los brackets (Debonding)

El debonding se realiza de la manera usual.

Hay que atender a las informaciones de uso si se usan Dentaurum brackets de metal, brackets de cerámica y brackets de plástico. Con brackets/tubitos de otros fabricantes habrá que observar sus indicaciones referentes a la remoción de los brackets (Debonding).

Si quedan restos del adhesivo en el esmalte hay que eliminarlos cuidadosamente con discos de pulir (primeramente gruesos, a continuación finos) o un instrumento de acabado.

5. Datos sobre la composición / Sustancias del contenido

Para la compoición/sustancias del contenido le rogamos consultar las fichas de seguridad. ➔ www.dentaurum.de

6. Instrucciones de seguridad

- En caso de dientes tratados con agentes de fluorización, agentes blanqueadores o apósitos, etc., se debe esperar 1 semana por lo menos antes de fijar los brackets.
- Evitar la aplicación del sistema adhesivo en cantidades demasiado grandes o pequeñas ya que esto puede causar nichos donde se forma placa.
- El debonding se debe realizar con mucho cuidado, para evitar el desprendimiento del esmalte o deterioros similares, por favor atienda a las instrucciones sobre debonding de los productores.
- Realizar un debonding térmico (Thermodebonding) sólo con dientes no vitales.
- ¡Evitar el contacto del Primer y del Adhesivo con la mucosa! Limpiar inmediatamente las superficies contaminadas por descuido (tamponar, enjuagar, atomizar, etc.).
- El primer A contiene: ácido fosfórico metacrilizado, fotoiniciadores, el primer B contiene: agua y etanol. La pasta del adhesivo contiene: rellenos, ácido silícico amorfo, metacrilatos, fotoiniciadores. Los productos no deberán ser empleados si existen alergias comprobadas contra uno o varios componentes del primer o del adhesivo. En casos aislados se han observado alergias de contacto con productos de composición similar. Hasta ahora no se conocen efectos secundarios sistémicos.
- Eugenol y materiales con contenido de esencia de clavo pueden perjudicar la polimerización de ConTec SE. Por eso hay que evitar el empleo de Eugenol de óxido de cinc en combinación con ConTec SE.
- El material no debe estar al alcance de los niños.
- Véase también la hoja o ficha de seguridad para ConTec SE. ➔ www.dentaurum.de

7. Advertencia

Se debe evitar el contacto duradero y repetido del material no polimerizado con la piel y la mucosa. En caso de contacto lavarse la piel con agua y jabón inmediatamente. En caso de contacto con los ojos enjuagarlos con abundante agua y consultar a un oculista.

8. Almacenamiento

¡Rogamos tengan en cuenta la fecha de caducidad sobre las etiquetas! Después de haber sobrepasado la fecha de caducidad, no utilizar más. Temperatura recomendada: 5 hasta 8 °C en el frigorífico.

El envase debería ser sacado del frigorífico 30 minutos antes de ser utilizado, para garantizar una aclimatación del material a la temperatura ambiente (máx. 23 °C).

Cerrar inmediatamente después de su uso.

9. Programa de suministro

Surtido ConTec SE **REF 163-550-00**

Contenido
2 x ConTec SE adhesivo de 4 g en jeringas
1 x ConTec SE Primer A, 5 ml en frasco
1 x ConTec SE Primer B, 5 ml en frasco
1 x ConTec SE bloc de mezcla
50 x ConTec SE cepillitos de un solo uso
1 x modo de empleo

Productos sueltos

Contenido	
2 x ConTec SE adhesivo de 4 g en jeringas	**REF 163-551-00**
1 x ConTec SE Primer A + 1 x ConTec SE Primer B, à 5 ml en frasco	**REF 163-552-00**
1 x ConTec SE bloc de mezcla	**REF 163-553-00**
50 x ConTec SE cepillitos de un solo uso	**REF 163-554-00**
No incluido en el surtido:	
1 x ConTec SE Primer para brackets de plástico, 5 ml en frasco	**REF 163-555-00**

ConTec Primer crea una unión entre la base de brackets de plástico y los adhesivos ConTec. **NO** apropiado para usar con adhesivos MIX, NO-MIX y SmartBond®.

10. Indicaciones de calidad

Dentaurum garantiza al usuario una calidad impecable de los productos. Las indicaciones en este modo de empleo se basan en experiencias propias. El usuario mismo tiene la responsabilidad de trabajar correctamente con los productos. No respondemos por resultados incorrectos, debido a que Dentaurum no tiene influencia alguna en la forma de utilización por el usuario.

11. Explicación de los símbolos utilizados en las etiquetas

REF	Núm de ref. / Código de pedido
LOT	Número de lote
CE	Signo CE / Clase I MP
CE 0483	Signo CE / Clase II MP
→ www.dentaurum.de	Modo de empleo disponible en internet
	Código de barras Codablock
	Matrix code
	F / Ligeramente inflamable
	Xi / Irritante
	C / Cáustico
	Temperatura de almacenaje prescrita
	Utilizable hasta … (fecha de conservabilidad mín.)

Fecha de la información: 02/13

Nos reservamos el derecho de efectuar cambios

IT

Egregio Cliente

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Dentaurum di qualità.

Le consigliamo di leggere e di seguire attentamente queste modalità d'uso per utilizzare questo prodotto in modo sicuro ed efficiente.

In ogni manuale d'uso non possono essere descritti tutti i possibili utilizzi del prodotto e pertanto rimaniamo a Sua completa disposizione qualora intendesse ricevere ulteriori ragguagli.

Il continuo sviluppo e miglioramento dei nostri prodotti, impone sempre da parte dell'utilizzatore la rilettura delle allegate modalità d'uso anche in caso di ripetuto utilizzo degli stessi. Le stesse informazioni sono anche pubblicate nel nostro sito internet www.dentaurum.de alla sezione download.

1. Produttore

Dentaurum GmbH & Co. KG
Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Germania

2. Generalità

ConTec SE è un collante fotopolimerizzabile per brackets con un sistema di primer a due componenti autocondizionanti ed un collante fotopolimerizzabile caricato con vetro dentale e silice pirogenica.

Grazie alla presenza dei primer autocondizionanti, viene meno la fase di mordenzatura necessaria con altri tipi di collanti ortodontici. L'ottimale consistenza e l'indurimento rapido fanno di questo collante un materiale di assoluta qualità.

3. Campo d'applicazione

Incollaggio di brackets e tubetti metallici, brackets in ceramica o in plastica. Per l'incollaggio dei brackets in plastica osservare le particolari modalità d'uso, vedi sezione: "Applicazione del ConTec SE e bondaggio dei brackets".

3.1. Verifica della superficie dentale

Controllare che la superficie dello smalto del dente su cui dovrà essere incollato il bracket non presenti danni strutturali (crepe, lesioni ed altro). Tali difetti possono infatti portare al distacco dello smalto durante il debonding. Il paziente dovrà essere informato di tali rischi prima di iniziare il trattamento.

3.2. Preparazione della superficie dentale

Le superfici dentali prescelte per il bondaggio dei brackets, vengono dapprima pulite con pasta da lucidare priva di fluoro ed acqua. Successivamente si sciacquano e si asciugano le superfici con un getto d'aria secco privo di olio.

3.3. Applicazione del primer ConTec SE automordenzante

Depositare 1 goccia di primer ConTec SE A ed una di primer ConTec SE B nella cella di miscelazione e mischiare per 5 secondi con un pennellino monouso.

Importante: Il tempo trascorso tra la miscelazione e l'applicazione del primer non deve superare i 10 minuti. Diversamente rimiscelare il primer ConTec SE A con quello B. Proteggere il primer da fonti luminose, in quanto sussiste il rischio del suo spontaneo indurimento.

Stendere il primer con un pennellino monouso per 3–5 secondi sulle superfici precedentemente preparate dei denti. Terminata l'applicazione del primer su tutta l'arcata, ridurne lo spessore ad un sottile film con un leggero getto d'aria. Al termine, le superfici dentali dovranno apparire ugualmente lucide. Non fotopolimerizzare il primer!

Avvertenza: Non indirizzare il getto d'aria sulle gengive. Procedere immediatamente con il bondaggio dei brackets o dei tubi con il ConTec SE. Se il bondaggio rallenta, applicare un nuovo strato di primer.

3.4. Applicazione del ConTec SE e bondaggio dei brackets

Con una leggera e costante pressione sullo stantuffo della siringa, viene applicata una piccola quantità di collante ConTec SE sulla base del bracket/tubo.Posizionare il bracket/tubo sulla desiderata posizione finale, premere con forza ed asportare il materiale in eccesso con uno strumento appropriato, senza modificare la posizione del bracket/tubo.

a) Brackets metallici e tubetti:

La polimerizzazione avviene dal lato mesiale e distale. La guida ottica della lampada deve essere mantenuta il più vicino possibile (ca. 2 mm) al lato distale e mesiale del bracket metallico o del tubetto. Il raggio luminoso deve essere orientato da mesiale a distale e viceversa e deve essere mantenuto per 10 secondi su ogni lato.

b) Brackets in ceramica:

L'irradiamento avviene attraverso il corpo dell'attacco. Posizionare frontalmente la guida ottica della lampada avvicinandolo il più possibile e polimerizzare per 20 secondi.

c) Brackets in plastica:

La base dei brackets in plastica per esempio Elegance® deve essere preventivamente trattata con un sottile strato di ConTec Primer (REF 163-555-00, non compreso nella confezione del ConTec SE) e successivamente fotopolimerizzata per 20 secondi. Questo permette una sicura tenuta del collante ConTec SE con i brackets in plastica. Subito dopo aggiungere il collante ConTec SE sulla base del bracket e posizionarlo sul dente. Fotopolimerizzare seguendo le stesse modalità descritte per i brackets di ceramica.

3.5. Avvertenze

- I pennellini per l'applicazione del primer devono essere utilizzati una sola volta.
- Al termine del bondaggio, eliminare un po' di collante dalla siringa e ripulirne il beccuccio. Dopo l'uso, chiudere accuratamente sia le siringhe che i flaconi al fine di evitare possibili contaminazioni e/o autopolimerizzazioni.
- Dopo il posizionamento e l'indurimento del collante, trattare lo smalto circostante con lacche al fluoro.
- Terminata l'applicazione dell'ultimo bracket/tubetto, è possibile montare l'arco.
- Per la fotopolimerizzazione consigliamo l'uso della lampada bluephase® (REF 073-300-00). Altri strumenti necessitano di tempi diversi di indurimento, in funzione della potenza della lampada. Con lampade alogene standard (500 mW/cm²) l'indurimento avviene complessivamente in 30 secondi. Con lampade di potenza superiore (da 800 a 1000 mW/cm²) sono sufficienti 20 secondi.

4. Debonding

Il debonding degli attacchi ortodontici avviene nel modo abituale.

Seguire le istruzioni d'uso relative ai brackets Dentaurum in metallo, ceramica e plastica. Per altri tipi di brackets, osservare le modalità d'uso per il debonding fornite dal produttore.

Eventuali resti di collante possono essere rimossi dallo smalto con molta cautela utilizzando specifiche frese o spazzole (inizialmente grosse e poi più fini).

5. Indicazioni riguardanti la composizione / elementi componenti

Per la composizione chimica del prodotto, si rimanda alla specifica scheda di sicurezza. ➔ www.dentaurum.de

6. Misure di sicurezza

- Prima del montaggio di attacchi diretti, denti che hanno subito un trattamento fluorizzante o sbiancante, dovrebbero essere controllati per almeno una settimana dopo l'ultimo trattamento.
- Evitare di creare con il collante ritenzioni su cui è possibile un accumulo di placca.
- Il debonding del bracket deve avvenire con estrema cautela evitando di danneggiare lo smalto. Osservare le specifiche modalità d'uso fornite dal produttore dei brackets.
- Utilizzare sistemi di debonding termici solo in presenza di denti devitalizzati.
- Evitare il contatto di primer e collante con le mucose. In caso contrario, pulire immediatamente la zona (dapprima tamponando e poi risciacquando).
- Il primer A contiene: acido fosforico metacrilico, foto iniziatori, il primer B contiene: acqua e etanolo. La pasta collante contiene: riempitivi, silice amorfa, metacrilati, foto iniziatori. Nel caso in cui il paziente fosse allergico ad uno o più degli elementi costituenti i primer o la pasta collante, se ne sconsiglia l'uso. In alcuni casi sono state osservate allergie da contatto con prodotti di simile composizione. Non sono invece stati accertati fino ad ora effetti collaterali.
- Materiali contenenti eugenolo e olio di garofano possono influenzare la polimerizzazione del ConTec SE. È quindi da evitare l'uso di ossido di zinco eugenolo in combinazione con ConTec SE.
- Tenere il materiale lontano dalla portata dei bambini!
- Vedi anche scheda di sicurezza di ConTec SE. ➔ www.dentaurum.de

7. Avvertenze

Evitare il prolungato e ripetuto contatto del materiale non polimerizzato con le mucose. In caso contrario, le parti interessate devono essere pulite accuratamente. Qualora si verificasse un contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente ed eventualmente rivolgersi ad un medico oculista.

8. Stoccaggio

Osservare la data di scadenza riportata sull'etichetta! Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza. Temperatura di stoccaggio consigliata: da 5 a 8 °C in frigorifero.

Prima dell'uso, lasciare la confezione a temperatura ambiente (max. 23 °C) per almeno 30 minuti.

Richiudere i contenitori dopo l'uso.

9. Confezioni

Assortimento ConTec SE **REF 163-550-00**

Contenuto
2 x ConTec SE collante da 4 g in siringhe
1 x ConTec SE Primer A, 5 ml in flacone
1 x ConTec SE Primer B, 5 ml in flacone
1 x ConTec SE blocco dispensatore
50 x ConTec SE pennellini monouso
1 x modalità d'uso

Prodotti singoli

Contenuto	
2 x ConTec SE collante da 4 g in siringhe	**REF 163-551-00**
1 x ConTec SE Primer A + 1 x ConTec SE Primer B, da 5 ml in flacone	**REF 163-552-00**
1 x ConTec SE blocco dispensatore	**REF 163-553-00**
50 x ConTec SE pennellini monouso	**REF 163-554-00**
Non compreso nell'assortimento:	
1 x ConTec SE Primer per brackets in plastica 5 ml in flacone	**REF 163-555-00**

ConTec Primer permette l'unione tra la base del bracket in plastica ed il collante ConTec, ma **NON** con i collanti MIX, NO-MIX e SmartBond®.

10. Avvertenze sulla qualità

La Dentaurum assicura la massima qualità dei prodotti fabbricati. Il contenuto di queste modalità d'uso è frutto di nostre personali esperienze e pertanto l'utilizzatore è responsabile del corretto impiego del prodotto. In mancanza di condizionamenti di Dentaurum sull'utilizzo del materiale da parte dell'utente non sussiste alcuna responsabilità oggettiva per eventuali insuccessi.

11. Spiegazione dei simboli presenti sull'etichetta

REF	Codice articolo
LOT	Numero di lotto
CE	Marcatura CE Classe I
CE 0483	Marcatura CE Classe II
→ www.dentaurum.de	Osservare le Modalità d'uso presenti nel sito internet
	Codifica a barre Codablock
	Codifica Matrix
	F/Facilmente infiammabile
	Xi/Irritante
	C/Corrosivo
	Temperatura di conservazione
	Utilizzabile fino a... (Data di scadenza)

Data dell'informazione: 02/13

Con riserva di apportare modifiche

ConTec SE CE 0483

Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Mode d'emploi
Modo de empleo
Modalità d'uso

DENTAURUM

Für Ihre Fragen zur Verarbeitung unserer Produkte steht Ihnen unser Customer Support gerne zur Verfügung.

Hotline Tel.-Nr. Festsitzende Technik **+49 7231/803-550**
Hotline Tel.-Nr. Herausnehmbare Technik **+49 7231/803-555**

Telefonische Auftragsannahme **+49 7231/803-210**

Mehr Informationen zu Dentaurum-Produkten finden Sie im Internet.

www.dentaurum.de

Stand der Information:
Date of information:
Mise à jour :
Fecha de la información:
Data dell'informazione:

02/13

989-463-00 Printed by Dentaurum Germany 02/13/CR1

DENTAURUM
Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Germany · Telefon +49 7231/803-0 · Fax +49 7231/803-295
www.dentaurum.de · E-Mail: info@dentaurum.de

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Dentaurum entschieden haben.

Damit Sie dieses Produkt sicher und einfach zum größtmöglichen Nutzen für sich und die Patienten einsetzen können, muss diese Gebrauchsanweisung sorgfältig gelesen und beachtet werden.

In einer Gebrauchsanweisung können nicht alle Gegebenheiten einer möglichen Anwendung beschrieben werden. Deshalb steht Ihnen unsere Hotline gerne für Fragen und Anregungen zur Verfügung.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte empfehlen wir Ihnen auch bei häufiger Verwendung des gleichen Produktes immer wieder das aufmerksame Durchlesen der jeweils aktuell beiliegenden bzw. im Internet unter www.dentaurum.de hinterlegten Gebrauchsanweisung.

1. Hersteller

Dentaurum GmbH & Co. KG
Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Deutschland

2. Allgemeine Produktbeschreibung

ConTec SE ist ein lichthärtendes Bracketadhäsiv mit einem selbstkonditionierenden Zweikomponenten-Primersystem und einem mit Dentalglas und pyrogener Kieselsäure gefüllten, lichthärtenden Adhäsiv.

Durch den selbstkonditionierenden Primer entfällt der separate Ätzvorgang wie bei herkömmlichen Bracketadhäsiven. Die gut eingestellte Konsistenz und die schnelle Aushärtung ermöglichen ein einfaches und zügiges Vorgehen.

3. Anwendungsgebiet

Befestigung von Metallbrackets und -röhrchen, Keramik- und Kunststoffbrackets. Bei Kunststoffbrackets beachten Sie bitte die speziellen Hinweise zum Bonding, siehe Abschnitt: „Auftragen von ConTec SE und Bonding der Brackets".

3.1. Prüfen der Zahnoberfläche

Die Schmelzoberfläche der zu beklebenden Zahnfläche auf Strukturschäden (Sprünge, Läsionen o.ä.) untersuchen. Derartige Vorschädigungen können beim Entfernen der Brackets zu Schmelzausrissen führen. Der Patient ist vor Beginn der Behandlung entsprechend aufzuklären.

3.2. Vorbehandlung der Schmelzoberfläche

Die für das Bonding der Brackets ausgewählten Schmelzoberflächen werden mit einer fluoridfreien Polierpaste und Wasser gereinigt. Anschließend gründlich mit Wasser spülen und mit öl- und feuchtigkeitsfreiem Luftstoß sanft verblasen.

3.3. Applikation von ConTec SE selbstätzendem Primer

Jeweils 1 Tropfen von ConTec SE Primer A und ConTec SE Primer B in die Anmischform geben und anschließend 5 Sekunden lang mit einem Einmalbürstchen vermischen.

Wichtig: Die Zeit zwischen Anmischen und Auftragen des Primers darf nicht länger als 10 Minuten betragen. Andernfalls ConTec SE Primer A und ConTec SE Primer B neu anmischen. Primer vor direkten Lichtquellen schützen, da Aushärtungsgefahr besteht.

Den Primer mittels Einmalbürstchen auf die feuchtglänzende Schmelzoberfläche 3–5 Sekunden einmassieren. Wenn alle Zähne in einem Zahnbogen mit Primer bestrichen sind, den Primer auf jedem Zahn mit einem Luftstoß sanft zu einem dünnen Film verblasen. Die Schmelzoberfläche erscheint gleichmäßig glänzend. Den Primer nicht lichthärten!

Hinweis: Den Luftstrom von der Gingiva wegrichten. Sofort mit dem Bonding der Brackets bzw. Bukkalröhrchen mit ConTec SE fortfahren. Wenn sich das Bonding verzögert, erneut eine Schicht Primer auftragen.

3.4. Auftragen von ConTec SE und Bonding der Brackets

Durch langsamen, gleichmäßigen Druck auf den Spritzenstempel wird eine geringe Menge ConTec SE Adhäsiv auf die Basis der Brackets/Röhrchen appliziert. Die Brackets/Röhrchen in die gewünschte Endposition bringen, fest andrücken und Materialüberschüsse sorgfältig mittels eines geeigneten Instrumentes von der Basis entfernen, ohne die Bracket-/Röhrchenposition zu verändern.

a) Metallbrackets und -röhrchen:

Die Polymerisation erfolgt von der mesialen und distalen Seite des Metallbrackets bzw. -röhrchens. Das Lichtaustrittsfenster der Polymerisationslampe wird entsprechend positioniert und so nah wie möglich (ca. 2 mm) an die distale bzw. mesiale Seite des Metallbrackets bzw. -röhrchens gehalten. Der Lichtstrahl führt von distal nach mesial bzw. umgekehrt. Es wird von jeder Seite aus 10 Sekunden lang bestrahlt.

b) Keramikbrackets:

Die Bestrahlung erfolgt durch das Keramikbracket hindurch. Das Lichtaustrittsfenster frontal zum Keramikbracket ausrichten und so nah wie möglich heranführen. Es wird 20 Sekunden lang bestrahlt.

c) Kunststoffbrackets:

Die Basisfläche des Kunststoffbrackets, z.B. Elegance® wird vor dem Bonding dünn mit ConTec Primer (REF 163-555-00, nicht im Set von ConTec SE enthalten) bestrichen und 20 Sekunden lang bestrahlt. Dies schafft eine sichere Verbindung zwischen dem ConTec SE Adhäsiv und dem Kunststoffbracket. ConTec SE dann sofort auf die Bracketbasis auftragen und das Bracket positionieren. Die Polymerisation erfolgt wie bei den Keramikbrackets beschrieben.

3.5. Hinweise

- Die Einmalbürstchen für den Primer sind nur für den einmaligen Gebrauch.
- Nach Beendigung des Bondings etwas Adhäsiv aus der Spritze herausdrücken und die Spritzenöffnung säubern. Spritzen und Flaschen nach jeder Anwendung verschließen, um Kontamination und/oder Polymerisation zu vermeiden.
- Nach dem Positionieren und Aushärten des Adhäsives Schmelzbereiche um die Brackets/Röhrchen fluoridieren (z.B. Applikation eines Fluoridlackes).
- Drahtbögen können nach Setzen des letzten Brackets/Röhrchens sofort eingebracht werden.
- Für die Lichtpolymerisation empfehlen wir bluephase® (REF 073-300-00). Andere Polymerisationslampen benötigen, abhängig von der Leistung der Lampe, unter Umständen eine andere Aushärtungszeit. Bei Standard-Halogenlampen (500 mW/cm²) beträgt die Aushärtezeit insgesamt 30 Sekunden. Bei höheren Leistungen der Lampe (800 bis 1000 mW/cm²) 20 Sekunden lichthärten.

4. Debonding

Das Debonding erfolgt in der üblichen Weise.

Bei Metall-, Keramik- und Kunststoffbrackets von Dentaurum sind die entsprechenden Gebrauchsanweisungen zu beachten. Bei Brackets/Röhrchen anderer Hersteller müssen deren Debonding-Hinweise beachtet werden.

Auf dem Schmelz anhaftende Adhäsiv-Reste entfernt man vorsichtig mit Finierer und Polierscheiben (erst grob, dann fein).

5. Angaben zur Zusammensetzung / Inhaltsstoffe

Die Zusammensetzung/Inhaltsstoffe entnehmen Sie bitte dem Sicherheitsdatenblatt. ➔ www.dentaurum.de

6. Sicherheitshinweise

- Bei Zähnen, die mit Fluoridierungs- oder Bleichmitteln bzw. Wundverbänden o.ä. behandelt wurden, sollte nach der letzten Anwendung mindestens eine Woche vergehen, bevor Brackets gesetzt werden.
- Größere Über- oder Unterschüsse des Adhäsives sind zu vermeiden, damit keine Retentionen für die Plaquebesiedlung auftreten.
- Das Debonding muss mit entsprechender Vorsicht erfolgen, um Schäden am Schmelz zu vermeiden. Eventuelle Debonding-Hinweise der Hersteller müssen beachtet werden.
- Thermodebonding nur bei pulpentoten Zähnen anwenden.
- Kontakt des Primers und des Adhäsives mit den Schleimhäuten, der Haut und den Augen vermeiden. Bei versehentlicher Kontamination die Bereiche sofort säubern (erst abtupfen, dann unter Absaugung absplülen).
- Der Primer A enthält: methacrylierte Phosphorsäure, Fotoinitiatoren, der Primer B enthält: Wasser und Ethanol. Die Adhäsivpaste enthält: Füller, amorphe Kieselsäure, Methacrylate, Fotoinitiatoren. Bestehen erwiesene Allergien gegen einen oder mehrere Bestandteile des Primers oder Adhäsives, dürfen die Produkte nicht angewendet werden. Kontaktallergien auf Produkte mit ähnlicher Zusammensetzung sind in Einzelfällen beobachtet worden. Systemische Nebenwirkungen sind bislang nicht bekannt.
- Eugenol- und nelkenölhaltige Materialien können die Polymerisation von ConTec SE beeinträchtigen. Die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol in Verbindung mit ConTec SE ist daher zu vermeiden.
- Das Material für Kinder unzugänglich aufbewahren!
- Beachten Sie auch das Sicherheitsdatenblatt für ConTec SE im Internet. ➔ www.dentaurum.de

7. Warnhinweise

Langzeitiger oder wiederholter Kontakt des unpolymerisierten Materials mit der Haut und der Mundschleimhaut ist zu vermeiden. Nach Kontakt die entsprechenden Partien gründlich reinigen. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und einen Augenarzt aufsuchen.

8. Lagerung und Haltbarkeit

Bitte Verfalldaten auf den Etiketten beachten! Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden. Empfohlene Lagertemperatur: 5–8 °C im Kühlschrank.

Packung sollte mindestens 30 Minuten vor Gebrauch aus dem Kühlschrank genommen werden, um eine Angleichung des Adhäsives an die Raumtemperatur (max. 23 °C) zu gewährleisten.

Sofort nach Gebrauch schließen.

9. Lieferprogramm

ConTec SE Set **REF 163-550-00**

Inhalt
2 x ConTec SE Adhäsiv à 4 g in Spritze
1 x ConTec SE Primer A, 5 ml in Flasche
1 x ConTec SE Primer B, 5 ml in Flasche
1 x ConTec SE Anmischform
50 x ConTec SE Einmalbürstchen
1 x Gebrauchsanweisung

Einzelpackungen

Inhalt	
2 x ConTec SE Adhäsiv à 4 g in Spritze	**REF 163-551-00**
1 x ConTec SE Primer A + 1 x ConTec SE Primer B, je 5 ml in Flasche	**REF 163-552-00**
1 x ConTec SE Anmischform	**REF 163-553-00**
50 x ConTec SE Einmalbürstchen	**REF 163-554-00**
Nicht im Sortiment erhältlich:	
1 x ConTec SE Primer für Kunststoffbrackets, 5 ml in Flasche	**REF 163-555-00**

ConTec Primer schafft eine Verbindung zwischen der Basis von Kunststoffbrackets und den ConTec Adhäsiven, **NICHT** bei MIX, NO-MIX Adhäsiven und SmartBond®.

10. Qualitätshinweise

Dentaurum versichert dem Anwender eine einwandfreie Qualität der Produkte. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung beruht auf eigener Erfahrung. Der Anwender ist für die Verarbeitung der Produkte selbst verantwortlich. In Ermangelung einer Einflussnahme von Dentaurum auf die Verarbeitung durch den Anwender besteht keine Haftung für fehlerhafte Ergebnisse.

11. Erklärung der verwendeten Etikettensymbole

REF	Bestellnummer
LOT	Chargenbezeichnung
CE	CE-Zeichen MP-Klasse I
CE 0483	CE-Zeichen MP-Klasse II
→ www.dentaurum.de	Gebrauchsanweisung im Internet erhältlich
*3311999999300US SampleOnly	Codablock-Barcode
	Matrixcode
	F/Leichtentzündlich
	Xi/Reizend
	C/Ätzend
	Vorgeschriebene Temperaturen
	Verwendbar bis … (Mindesthaltbarkeitsdatum)

Stand der Information: 02/13
Änderungen vorbehalten

EN

Dear Customer

Thank you for having chosen a quality product from Dentaurum.

In order to use this product at its best for you and your patients, it is important to study and follow these directions for use carefully.

The written instructions cannot cover all eventualities during operation. For this reason our Hotline is available to answer any other questions and ideas that may arise.

Due to a constant development we recommend, even when you use the same products frequently, to study the enclosed latest issue of the instructions for use or refer to our website at www.dentaurum.de.

1. Manufacturer

Dentaurum GmbH & Co. KG
Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Germany

2. General information

ConTec SE is a light curing bracket adhesive consisting of a self conditioning, dual component primer system and a dental glass and pyrogen silicic acid light curing adhesive.

This self conditioning primer system means no separate etching procedure is required as is the case with conventional bracket adhesives. The ideal working consistency and fast setting time make it easy and quick to use.

3. Application

Bonding of metal brackets and tubes, ceramic and plastic brackets. With plastic brackets, please observe the specific instructions for use for bonding, see paragraph: "Applying ConTec SE and bonding the brackets".

3.1. Checking the tooth surface

Check the enamel surface of the tooth to be bonded for any structural damages (fissures, lesions, or the like). Such predamages may lead to enamel fractures when debonding brackets. The patient must be informed accordingly prior to the treatment.

3.2. Preparation of enamel surfaces

Clean the enamel surfaces on which the brackets are to be bonded with fluoride-free polishing paste and water. Then rinse the area thoroughly with water and blow dry using a soft air blast which is free of oil and moisture.

3.3. Application of ConTec SE self etching primer

Place one drop of each ConTec SE Primer A and ConTec SE Primer B into the mixing mould and mix for 5 seconds using a disposable brush.

Important: The time between mixing and applying the primer must not exceed 10 minutes. Otherwise mix ConTec SE Primer A and ConTec SE Primer B together again. Keep the primer away from direct light to prevent premature curing.

Massage the primer into the wet shiny enamel surface for approx. 3–5 seconds using the disposable brush. Once the primer has been applied to all the teeth in the arch, blast each individual tooth with air to reduce the primer to a thin film. The enamel surface will have an even shiny lustre. Do not allow the primer to light cure!

Attention: Blast the air in the direction away from the gingiva. Start to apply the brackets or buccal tubes immediately using ConTec SE. If there is a delay in bonding, re-apply the layer of primer.

3.4. Applying ConTec SE and bonding the brackets

Press the syringe plunger using slow, even pressure to apply a small amount of ConTec SE adhesive onto the base of the brackets or tubes. Set the brackets/tubes into the correct final position, press firmly into place and remove any excess material from the base meticulously using a suitable instrument and without dislodging the bracket/tube.

a) Metal brackets and tubes:

The polymerization takes place from the mesial and distal side of the attachment. Position the light source as close as possible (approx. 2 mm) to the distal and mesial side of the metal bracket or tube. The beam of light goes from the distal to the mesial and vice versa. Polymerize each side for 10 seconds.

b) Ceramic brackets:

The exposure occurs through the bracket. The light source should be aligned frontal to the bracket and positioned as close as possible. Then polymerize for 20 seconds.

c) Plastic brackets:

Apply a thin film of ConTec Prime (REF 163-555-00, which is not included in the ConTec SE set) to the base surface of plastic brackets e.g. Elegance® before bonding and light cure for 20 seconds. This enhances a secure and reliable connection between the ConTec SE adhesive and plastic brackets. Then immediately apply ConTec SE on the bracket base and position the bracket. Polymerize as described with the ceramic brackets.

3.5. Attention

- The disposable brushes for the primer must be used only once.
- Once the bonding process is finished, press the rest of the adhesive out of the syringe and clean the nozzle opening. Syringes and bottles must be closed after each use, to avoid contamination and/or polymerisation.
- After positioning of the brackets and curing of the adhesive fluoridate the enamel around the bracket/tube (e.g. a fluoride varnish).
- After positioning of the last bracket/tube the arch wire can be ligated immediately.
- We recommend the light polymerization unit bluephase® (REF 073-300-00). Other Polymerization units may require different setting times according to which power the lamp has. The standard halogen lamps (500 mW/cm²) require a setting time of 30 seconds. Lamps with a higher power output (800–1000 mW/cm²) require 20 seconds for curing.

4. Debonding

Debond as usual.

Follow the instructions of Dentaurum metal, ceramic and plastic brackets. When using brackets/tubes from other manufacturers, please observe their relevant debonding instructions.

Residues of the adhesive on the enamel should be carefully removed with burs and polishing disks (first coarse, then fine) or with a finishing instrument.

5. Information about composition / ingredients

The composition/ingredients are included in the Safety Data Sheet. ➔ www.dentaurum.de

6. Safety instructions

- Wait at least one week before bonding brackets on teeth that have been treated with fluoride, bleaching agents, etc.
- To prevent plaque formation, remove all excess adhesive immediately after bonding.
- The debonding of the brackets or tubes has to be carried out with appropriate caution to avoid damage of the enamel! Debonding-instructions of bracket manufacturers have to be followed.
- Thermo-debonding should only be used on non-vital teeth.
- Avoid contact of the primer and the adhesive with the mucosa. Immediately clean any accidental contamination (dab, rinse, spray, etc.).
- The Primer A contains: methacrylate phosphoric acid, photo initiators, Primer B contains: water and ethanol. The adhesive paste contains: filler, amorph silicic acid, methacrylate, photo initiators. If the patient is allergic to any of the consituents within the primers or adhesive, the product must not be used. Contact allergies to products of similar composition have been observed in individual cases. Systemic adverse effects are not known.
- Materials containing eugenol and clove oil can interfere with the ConTec SE polymerization process. For this reason the use of zinc oxide eugenol together with ConTec SE should be avoided.
- The material must be kept out of reach for children!
- See also the ConTec SE safety data sheet. ➔ www.dentaurum.de

7. Warnings

Avoid long-term and repeated contact of the unpolymerized material with the skin and the mucosa. On contact these parts must be cleaned thoroughly. Upon contact with the eyes immediately rinse with water and consult an ophthalmologist.

8. Storage

Please check expiration date on the label. When out of date, please do not use. Recommended storage temperature: 5–8 °C/41–46 °F in the refrigerator.

Remove package from refrigerator at least 30 minutes before use to guarantee that material reaches room temperature (max. 23 °C/73 °F).

Close immediately after use.

9. Availability

ConTec SE Set **REF 163-550-00**

Content
2 x ConTec SE adhesive in syringe, 4 g each
1 x ConTec SE Primer A, 5 ml in bottle
1 x ConTec SE Primer B, 5 ml in bottle
1 x ConTec SE mixing pad
50 x ConTec SE disposable brushes
1 x instructions for use

Individual products

Content	
2 x ConTec SE adhesive in syringe, 4 g each	**REF 163-551-00**
1 x ConTec SE Primer A + 1 x ConTec SE Primer B, in bottle, 5 ml each	**REF 163-552-00**
1 x ConTec SE mixing pad	**REF 163-553-00**
50 x ConTec SE disposable brushes	**REF 163-554-00**
Not available in the assortment:	
1 x ConTec SE Primer for plastic brackets 5 ml in bottle	**REF 163-555-00**

ConTec Primer enhances the bond between the base of the plastic brackets and the ConTec adhesive, however, **NOT** with MIX, NO-MIX adhesives and SmartBond®.

10. With reference to our quality standards

Dentaurum ensures a faultless quality of the products manufactured by us. These recommendations are based upon our own experiences. The user himself is responsible for the processing of the products. Responsibility for failures cannot be taken, as we have no influence on the processing on site.

11. Explanation of symbols used on the label

REF	Order number
LOT	Batch description
CE	CE Mark MP Class I
CE 0483	CE Mark MP Class II
→ www.dentaurum.de	Instructions for use available in the Internet
*3311999999300US SampleOnly	Codablock barcode
	Matrix code
	F/Flammable
	Xi/Irritant
	C/Corrosive
	Prescribed storage temperature
	Use by... (Best before date)

Date of information: 02/13
Subject to modifications

FR

Chère Cliente, Cher Client

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la qualité Dentaurum.

Pour une utilisation sure et pour que vous et vos patients puissiez profiter pleinement des divers champs d'utilisation que couvre ce produit, nous vous conseillons de lire très attentivement son mode d'emploi et d'en respecter toutes les instructions.

Ne pouvant décrire tous les aspects résultant de l'utilisation de ce produit dans un mode d'emploi, les techniciens de notre support technique sont à votre service pour répondre à vos questions et prendre note de vos suggestions.

En raison du développement constant de nos produits, nous vous recommandons, malgré l'utilisation fréquente du même produit, la relecture attentive du mode d'emploi actualisé joint (cf. également sur internet sous www.dentaurum.de).

1. Fabricant

Dentaurum GmbH & Co. KG
Turnstraße 31 · 75228 Ispringen · Allemagne

2. Information générale

ConTec SE est un adhésif pour brackets photopolymérisable, qui se compose d'un primer (apprêt) automordançant à deux composants et d'un adhésif photopolymérisable à base de verre dentaire et d'acide silicique pyrogéné.

A la différence des adhésifs de type classique, il n'est pas nécessaire de prévoir d'étape de mordançage étant donné que le primer est automordançant. ConTec SE présente une consistance idéale et durcit rapidement, sa mise en œuvre est facile et rapide.

3. Domaines d'application

Fixation des brackets et des tubes vestibulaires en métal, des brackets en céramique et plastique. Concernant les brackets en plastique, veuillez tenir compte des indications bien spécifiques concernant leur fixation (voir chapitre : « Application du ConTec SE et fixation des brackets »).

3.1. Contrôle de la surface de la dent

La surface de l'émail de la dent à coller doit être examinée. Elle doit être exempte de dommages (fractures, lésions ou similaires). De tels défauts préliminaires peuvent conduire, lors du décollage des brackets, à des arrachements d'émail. Bien informer le patient avant de commencer le traitement.

3.2. Préparation des surfaces d'émail

Avant de procéder au collage, nettoyer avec une pâte à polir (sans fluor) et de l'eau les surfaces à polir puis bien les rincer à l'eau et les sécher ensuite doucement au jet d'air (un air sec et sans huile !).

3.3. Application du primer (apprêt) automordançant du ConTec SE

Verser une goutte de Primer A (ConTec SE) et une goutte de Primer B (ConTec SE) dans le récipient servant pour le mélange puis mélanger pendant 5 secondes avec une brossette à usage unique.

Important : Après avoir mélangé, ne pas attendre plus de 10 minutes pour appliquer le primer. Sinon, remélanger Primer A (ConTec SE) avec Primer B (ConTec SE). Bien veiller à ne pas exposer ces primers à une source lumineuse car ils risqueraient de durcir.

Ensuite, avec une brossette à usage unique, passer le primer sur l'émail humide, brillant pendant 3 à 5 secondes. Après avoir appliqué le primer sur toutes les dents de l'arcade, envoyer sur chaque dent un doux jet d'air de façon à ce que le primer forme à la surface de la dent une pellicule fine et présentant un brillant uniforme. Ne pas photopolymériser le primer !

Attention : Ne pas diriger le jet d'air vers la gencive. Passer immédiatement aux étapes suivantes de fixation des brackets/tubes vestibulaires avec ConTec SE. Si le collage prend du retard, appliquer une nouvelle couche de primer.

3.4. Application du ConTec SE et fixation des brackets

En appuyant lentement et régulièrement sur le piston de la seringue, déposer une petite quantité d'adhésif ConTec SE sur la base des brackets/tubes métalliques. Mettre ensuite les brackets/tubes métalliques dans la position définitive souhaitée puis bien appuyer dessus et, en procédant délicatement et en faisant bien attention de ne pas modifier leurs positions (brackets/tubes), enlever avec un instrument approprié les excédents de colle des parties basales.

a) Brackets et tubes métalliques :

La polymérisation se réalise sur les parties mésiale et distale du bracket ou du tube. Positionner la lampe près du côté mésial et distal du bracket (env. 2 mm) ou tube métallique. Polymériser la partie mésiale à l'endroit et à l'envers. Chaque côté doit être exposé pendant 10 secondes. à la lumière.

b) Brackets en céramique :

L'exposition se fait à travers le bracket. Positionner la lampe au-dessus du bracket et s'en approcher le plus près possible. Polymériser pendant 20 secondes.

c) Brackets en plastique :

La surface basale des brackets en plastique par exemple Elegance® est finement enduite de ConTec Prime (REF 163-555-00, lequel n'est pas compris dans le coffret du ConTec SE) avant le bonding puis exposée à la lumière durant 20 secondes. Ceci constitue une liaison efficace entre l'adhésif ConTec SE et les brackets en plastique. ConTec SE peut s'appliquer immédiatement sur le bracket avant son positionnement. La polymérisation se réalise comme décrit pour les brackets en céramique.

3.5. Attention

- Les brossettes pour le primer sont à usage unique. Par conséquent, ne les utiliser qu'une seule fois !
- Après le collage, faire sortir un peu de colle de la seringue puis nettoyer l'orifice de cette dernière. Toujours bien refermer seringues et flacons après utilisation afin d'éviter toute contamination et/ou polymérisation de leur contenu.
- Après le positionnement des brackets/des tubes vestibulaires et la solidification de l'adhésif, l'émail dentaire autour des brackets doit être fluoré (par exemple : avec un vernis de fluorure).
- Après le positionnement du dernier bracket/tube, l'arc et les ligatures peuvent être posés.
- Pour la photopolymérisation nous préconisons la lampe bluephase® (REF 073-300-00). Avec les autres lampes, du fait qu'elles n'auront pas forcément la même puissance, le temps de durcissement peut ne pas être le même d'une lampe à l'autre. Avec les lampes halogènes standard (500 mW/cm²), on photopolymérise pendant 30 secondes en tout. Avec celles de plus forte puissance (800–1000 mW/cm²), pendant 20 secondes.

4. Debonding

Le debonding s'effectue de façon habituelle.

Les instructions relatives aux Dentaurum brackets en métal et céramiques et aux brackets plastiques doivent être observer lorsque ces derniers sont utilisés. Pour la dépose (debonding) de brackets/de tubes d'autres marques, veuillez procéder comme indiqué dans leurs modes d'emploi respectifs.

Des résidus sur l'émail peuvent être éliminés à l'aide de disques à polir (d'abord à grain gros, puis à grain fin) ou d'un instrument de finition.

5. Données concernant la composition / nature des substances contenues

Voyez la fiche de sécurité pour connaître la composition/nature des substances contenues. ➔ www.dentaurum.de

6. Consignes de sécurité

- En cas des dents traitées avec des agents de fluoration ou décolorants ou avec des pansements etc., attendre 1 semaine au minimum après le dernier traitement avant le collage des brackets.
- Eviter les excès et les déficites d'adhésif (risques de formation de niches avec formation de plaque).
- Enlever les brackets avec précaution pour éviter d'endommager l'émail. Observer également les précautions décrites pour le debonding d'autres fabricants.
- Utiliser un debonding thermique uniquement sur des dents dévitalisées.
- Eviter tout contact du liquide avec les muqueuses. En cas de contamination par mégarde, nettoyer ces endroits immédiatement (tamponner, rincer, vaporiser etc.).
- Le Primer A est à base d'acide phosphorique méthacryliqué et de photo-initiateurs, le Primer B à base d'eau et d'éthanol, et la pâte adhésive à base de charges, d'acide silicique amorphe, de méthacrylates et de photo-initiateurs. En cas d'allergie avérée du patient à un ou plusieurs constituants du primer ou de l'adhésif, ne pas utiliser le ConTec SE chez ce patient. Des cas d'allergie (allergie par contact) à des produits présentant une composition similaire à celle du ConTec SE, ont été observés. A ce jour et à notre connaissance, le ConTec SE ne présente pas d'effets secondaires systémiques.
- Les produits contenant de l'eugénol ou de l'essence de girofle peuvent perturber la polymérisation du ConTec SE. Il est par conséquent déconseillé d'utiliser de l'oxyde de zinc-eugénol avec le ConTec SE.
- Produit à mettre hors de portée des enfants !
- Consulter également la fiche des données de sécurité de ConTec SE. ➔ www.dentaurum.de

7. Précautions à prendre

Eviter le contact à long terme et répété du matériau non polymerisé avec la peau et la muqueuse. En cas de contact laver la peau avec de l'eau et du savon immédiatement. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec beaucoup d'eau et consulter un médecin.

8. Stockage

Prière de respecter la date de péremption inscrite sur les étiquettes ! Ne plus utiliser après cette date. Température de stockage recommandée : 5 à 8 °C au réfrigérateur.

Sortir le produit du réfrigérateur au moins 30 minutes avant utilisation de façon à ce que la colle ait le temps de revenir à température ambiante (max. 23 °C).

Refermer aussitôt après usage.

9. Gamme disponible

Assortiment ConTec SE **REF 163-550-00**

Contenu
2 x ConTec SE adhésif à 4 g en seringue
1 x ConTec SE Primer A, 5 ml en flacon
1 x ConTec SE Primer B, 5 ml en flacon
1 x ConTec SE bloc pour mélanger
50 x ConTec SE brossettes à usage unique
1 x mode d'emploi

Réassorts

Contenu	
2 x ConTec SE adhésif à 4 g en seringue	**REF 163-551-00**
1 x ConTec SE Primer A + 1 x ConTec SE Primer B, à 5 ml en flacon	**REF 163-552-00**
1 x ConTec SE bloc pour mélanger	**REF 163-553-00**
50 x ConTec SE brossettes à usage unique	**REF 163-554-00**
Non compris dans l'assortiment :	
1 x ConTec SE Primer pour brackets en plastique, 5 ml en flacon	**REF 163-555-00**

L'apprêt « ConTec Primer » sert de liant entre la partie basale des brackets en plastique et l'adhésif ConTec (**NE PAS** utiliser cet apprêt avec les adhésifs MIX/NO-MIX et SmartBond®).

10. Remarques au sujet de la qualité

Dentaurum garantit à l'utilisateur une qualité irréprochable des produits. Le contenu du présent mode d'emploi repose sur notre propre expérience et demeure sans engagement. L'utilisateur est personnellement responsable de la mise en œuvre des produits. N'ayant aucune influence sur leur manipulation par ce dernier, Dentaurum ne peut être tenu pour responsable de résultats inexacts.

11. Explication concernant les symboles utilisés sur l'étiquette

REF	Numéro de commande
LOT	Désignation du lot
CE	CE - DM - classe I
CE 0483	CE - DM - classe II
→ www.dentaurum.de	Mode d'emploi disponible sur Internet
*3311999999300US SampleOnly	Code barres Codablock
	Matrixcode
	F/Inflammable
	Xi/irritant
	C/corrosif
	Température de stockage à respecter
	Utilisable jusqu'à … (durée minimale de conservation)

Mise à jour : 02/13
Sous réserve de modifications